December 22, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Un multitud a sostene e evento bunita di Dande na Linear Park

Un multitud a sostene e evento bunita aki na Linear Park

Minister Oduber a anuncia cu otro aña Festival di Dande lo tuma lugar na Plaza Betico Croes

FESTIVAL di Dande a kibra tur expectativa y un multitud a sa di yega Linear Park pa sostene nos tradicion musical.
Minister di Cultura, Otmar Oduber a indica cu hopi orguyo cu e fin di siman aki tabata uno hopi special unda nos musica, nos tradicionnan y nos cultura a resalta entre chikito y grandi. E decision di organisa Festival di Dande prome cu Pasco y na Linear Park cu entrada gratis a resulta un exito total. E combinacion di Pasco den paraiso hunto cu Festival di Dande a atrae un multitud masha grandi cu a disfruta di diferente aspecto tipico di nos isla.

Loke e mandatario ta resalta tambe, fuera di e cantidad di hende cu tabata presente, ta e hecho cu por mira cu e diferente generacionnan ta sigui carga nos dande y ta haci'e di curason, presentando diferente cancion cu hopi inspiracion.

Diadomingo anochi tabata e anochi final y Minister Otmar Oduber a probecha e ocasion aki pa gradici y felicita tur participante y naturalmente Harry Croes y e comite organisador p'e evento exitoso. Tambe el a anuncia cu otro aña e Festival di Dande lo wordo realisa na Plaza Betico Croes cu lo ta totalmente renoba den cuadro di celebracion di 30 aña di Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera. Publico presente a sostene e anuncio haci pa e mandatario totalmente.
Minister Oduber desde inicio a sa di sostene nos Festival di Dande totalmente y a inica cu el lo sigui haci esaki y ta contento di por mira con atrabes di esaki ta traspasando nos cultura na e siguiente generacion.

Minister di Cultura a ricibi un bunita obra di arte den forma di cunucu como gradicimento pa su contribucion na Festival di Dande.







Cooperacion entre IGI y NR Academy ta brinda cursonan pa board members

DEN HAAG – Na oficina di National Register Academy na Den Haag a tuma lugar firmamento di cooperacion entre Institute for Governance Innovation (IGI) y National Register Academy (NR). Meta di e cooperacion aki ta pa brinda cursonan na miembronan di Hunta di Comisario na Aruba y e otro partinan di Reino den Caribe. Ambos instituto tin hopi experencia rib'e tereno aki y awor a uni forsa pa brinda nan servicionan na e islanan.

Invitado special tabata directora di Gabinete di Aruba Shandra John, kende a reemplasa Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt cu ta sufriendo un kebrante di salud.

Prome cu a firma e cooperacion entre IGI y NR, Sra. John a hiba den nomber di Minister Boekhoudt un discurso unda a elabora rib'e situacion di miembronan di Hunta di Comisario na Aruba, con esaki tabata ta y con e lo mester bira den futuro. Segun Sra. John, un miembro di Hunta di Comisario mester tene supervision pa loke ta conocemento di e materia, bon conocemento di bo funcion como miembro di e hunta, conocemento di e sector y tambe di ley y reglanan al respecto.

"P'esey mi ta contento cu e dos institutonan aki a dicidi di uni forsa pa duna cursonan pa boards potentials y non-executive board members na e paisnan Caribense di Reino Hulandes. E ta duna nos hendenan e oportunidad pa fortifica nan profesionalismo", asina Sra. John a bisa.

E directora a duna un splicacion tocante Aruba cu ta un pais chikito, pero mester actua manera un pais grandi cu facilidadnan manera un aeropuerto, waf, compania di utilidad, telecomunicacion y un hospital moderno.

"Un pais cu su propio Gobierno y Parlamento. Y ta aki ta sinta un reto grandi pa yega na gobernantenan local. Personanan cu por pensa mas leu cu nan mesun frontera, cu mester reuni cu gobernantenan na Hulanda of Merca. Tur aña tin centenares di hoben Arubiano ta bai afo pa sigui un estudio avansa. Aruba ta inverti hopi den e hobennan aki primeramente pa nan desaroyo propio, pero tambe cu e speransa cu e hobennan aki ta regresa Aruba despues di nan estudio y contribui na fortifica e staf di e departamentonan gubernamental. Esaki no ta facil, mirando cu e oportunidadnan profesional na Hulanda ta hopi mas grandi. Sinembargo, Gobierno ta insisti pa mas hoben posibel regresa Aruba. T'e grupo aki ta e base pa nos futuro gobernantenana", asina Sra. John a bisa.

Den cuadro di esaki Aruba mester puntra su mes con e por percura cu bon profesionalnan por crece na bira bon gobernante. Segun Shandra John, "E model di NR den Caribe por brinda hopi rib'e tereno di good-governance, con pa anda cu e nesesidad na informacion structural cu ta nesesario pa nan funcionamento. Tambe e cursonan por siña nan con pa anda cu risico, dificultadnan strategico y cu problemanan. Con pa lesa un relato anual y raportnan di management. Con pa comunica efectivo, na tempo y cu tur stakeholder pa yega na un desicion responsabel.

Comunidad ta exigi cu miembronan di Hunta di Comisario ta integro y cu nan prioridad mester ta e balornan den nos comunidad y pa nan keda franco cu nan mes. Esaki por contribui na limitacion di decisionnan cu despues nos por puntra nos mes si e decision a beneficia e comunidad den su totalidad. Aruba ta conta cu algun compania cu mester opera internacional, manera nos Aeropuerto Reina Beatrix y nos waf. Con bo ta evita como miembro di Hunta di Comisario presion di companianan comercial y pa tuma desicion cu ta na bienestar general.

P'esey mester mira mas leu cu unicamente e ley y reglanan existente. Mester bin un balansa entre loke ta regla riba papel y loke ta usuario. Loke nos mester ta miembronan di Hunta di Comisarionan bon educa y cu un consenshi social. Un generacion nobo di comisario. E cooperacion aki ta pone e prome paso pa profesionalisa ehecutivonan y no-ehecutivonan.

Otro aña IGI y NR lo cuminsa cu e cursonan aki y mi ta spera cu hopi di nos miembronan di Huntanan di Comisario embrasa e oportunidad aki pa crece y join e grupo di un generacion nobo di comisario", asina Shandra John a bisa.

Despues a toca turna na presidente di IGI Bob Verburg pa a duna un splicacion tocante e cooperacion. Carla Aalse, cu ta un di e instructor di e curso, a amplia ariba e contenido di e cursonan.



Paramento di diferente barco rond di Aruba

Ya caba a genera como 2 pa 2.5 miyon florin pa caha di Gobierno

E ta un actividad economico nobo

TA INTENCION di Gobierno pa otro aña crea un plataforma parti di nos isla, pa para e diferente barconan cu awor ta para rond, pero sigur parti pabao y pazuid di Aruba.
Pa contrui e plataforma aki, e compania Hulandes, Damen tin masha interesa pa hunto cu Aruba, traha riba e plataforma aki, unda lo por acomoda diferente di e barconan aki.

Un par di aña pasa, ora cu Minister di Transporte, Otmar Oduber a cuminsa cu e proceso di cuminsa na registra e barconan na yegada na Aruba y a cuminsa cobra p'e hecho cu nan ta "parkeer" den nos awanan territorial, loke pa decadas nunca a wordo haci.
Hopi hende a kere cu e barconan aki lo bay for di Aruba, y lo busca otro destinacion, unda nan lo por para, anto pornada.

Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber, e aña aki a kibra e perspectativa cu tabatin, unda den 7 luna di tempo a cobra mas di 2 miyon florin na entrada, loke anteriormente no tabata cobra net nada. Otro aña Gobierno ta kere cu lo yega serca di 4 miyon florin, si mira e crecemento cu a tumando lugar.

Cu e hecho aki, por confirma cu Aruba a crea un actividad economico nobo, cu anteriormente Aruba no tabata haya nada p'e, ora cu e barconan aki ta para den awa teritorial di Aruba, cu posibilidad di contaminacion den nos awanan, sin cu Aruba tabata haya un debchi for di esaki.
Awe e ta un actividad economico asina grandi y cu ta creciendo, mirando e interes grandi cu tin for di rond mundo.
Sigur si mira e desaroyo cu prijs di crudo, ta pone cu Aruba lo bay haya mas y mas di e barconan aki den su awa teritorial.
Aruba ta prepara su mes, pa cu esaki, sin cu e ta afecta nos industria turistico.

ATRACTIVO

Loke ta haci Aruba atractivo pa cu e operacion aki, t'e hecho cu Aruba su laman no ta hundo. E barconan aki por tira nan tanker, sin mantene nan motor sendi y keda drief. Asina nan ta spar nan placa si mester mantene e motornan sendi. Y tambe importante t'e seguridad cu tin den e area aki, mas ainda cu Aruba ta forma parti di Reino Hulandes, cu ta haci'e masha importante tambe.

Oposicion ta cita experto ora ta cumbini nan so

"**DIARANSON** siman pasa, oposicion (MEP/PDR) tabatin puro elogio pa e trabou di Raad van Advies. Segun oposicion, e analisis y consehonan di Raad van Advies ta esencial y ta haci e trabou di Parlamento hopi mas efectivo.

Diahuebs, apenas un dia despues, den e reunion publico pa aproba e Presusuesto Supletorio pa aña 2015, oposicion a haya e oportunidad pa demostra cuanto nan ta aprecia y uza e analisis y consehonan di Raad van Advies.
Pero durante di henter e reunion cu a dura 12 ora largo, oposicion no a ni menciona e palabra Raad van Advies. Straño, no?", Rene Herde' ta puntra.
"E splicacion ta cu e analisis di e presupuesto 2015 y e conclusion di Raad van Advies no ta loke oposicion kier tende.

E analisis y conseho di Raad van Advies no a cumbini nan, pasobra Raad van Advies a conclui cu e deficit pa aña 2015 a resulta manera Gobierno a fiha na comienso den e presupuesto. P'esey nan no a ni papia di dje. Den e reunion e lider di fraccion di AVP na dos ocasion a puntra oposicion ta pakico nan no ta cita Raad van Advies como e organo di conseho mas halto di nos pais. Pero e no a haya niun reaccion di oposicion. Oposicion a prefera di uza e analisis y conseho di CAFT, pero sin inclui e splicacion di e Minister di Finansas pakico e analisis di CAFT ta incorecto. Ora a mustra oposicion di MEP y PDR rib'esaki, e silencio di nan banda tabata resona den e sala", Rene Herde' ta comenta.

Oportunismo

Segun Rene Herde': "Oposicion tin un forma oportunista di traha. Awe nan por bisa un cos y mayan nan ta nenga. Awe nan por ta na fabor di algo y mayan nan ta contra. Awe nan ta cu bo y mayan nan ta contra bo. E oportunismo aki ta bisto den tur cos cu nan haci. E actitud di e partidonan di oposicion pa cu e refineria ta un ehempel. MEP a forsa ceramento di e refineria. Ora a logra habri e refineria nan a bay contra. Awor cu tin un chens pa habri e refineria atrobe, nan no kier papia di e daño cu nan a causa Aruba y miles di famia. Nan ta haci manera ta nan ta bay habri e refineria.
Nan posicion pa cu trahadornan ta mescos. Ora a introduci e areglo pa trahadornan den sector priva y pa pensionadonan pa haya placa di caha di Gobierno riba nan entrada ("reparatietoeslag"), oposicion a bay contra. Ora a introduci indexering pa trahadornan di Gobierno y maestronan di scol, oposicion a yama esaki gastamento di placa y mal maneho. Awor cu a dicidi di aumenta e salario minimo cu 2.5% otro aña, oposicion ta keto keto. Ta ki dia nan ta bay ta sincero cu trahadornan."

Rene Herde' ta bisa: "Oportunismo ta un mal consehero. Aparentemente oposicion na Aruba no tin un opinion di nan mes con nan kier pa Aruba bay dilanti. Kico cu haci nan ta contra. Nan ta sinta warda pa Gobierno haci eror of pa algo malo pasa, pa nan grita y haci desorden. Pero puntra nan con nan kier pa Aruba bay dilanti, ta palabra bashi y frasenan gasta so bo ta tende."

Empleado di Valero cu a cay for di trapi, haciend trabao riba un tanquero

E. Feliciana a ser hiba Cali, Colombia pa tratamento mas sofestica

E. FELICIANA (58 aña), kende diabierna marduga a cay for di un lifter, durante trabou riba un tankero na Valero, den fin di siman a wordo transporta pa Cali, Colombia.
Esaki debi cu di acuerdo cu dokternan specialista na Aruba, e mester di tratamento mas sofestica. Asina mes su situacion ta sigui serio.

Manera nos di AWEMainta a publica, e trahador di Valero, cu a cay for di un lifter diabierna marduga na altura di como 12 pa 13 meter, ora cu e cabuya pa motibonan te ainda inexplicable a kibra.
For di e momento ey, su situacion tabata uno di hopi preocupacion.

Di acuerdo cu informacionnan recibi E. Feliciana lo a kibra su craneo, cacumbein, su dos mannan y su dos pianan.
E tabata hopi critico den ICU (Intensive Care Unit), y a teme pa su bida. Manera menciona, t'e dokternan specialista na Aruba mes, a dicidi pa mande Colombia, loke mientrastanto a tuma lugar.

Ladron a bay cu boter

DIASABRA, pa mas of menos 1'or y 19 di madruga, Central di Polis a dirigi un patruya den Caya Tapushi pa un caso di ladronicia. Eynan e dama B. a declara cu desconocirnan a bay cu un boter di gas. Keho a wordo tuma.

Auto a wordo horta for di dilanti di bar

DIASABRA, pa mas of menos 8'or y mey di mainta, a yega na warda e homber yama W., kende a duna keho di ladronicia di su auto Toyota Tercel color berde scur.
E auto a wordo horta for di dilanti di St. Domingo Bar den Jan Steenstraat. Keho a wordo duna.

Deficit Presupuestario di pais Aruba ta segun normanan stipula den Parlamento

Aruba a cumpliendo cabalmente



ARUBA TA riba e bon caminda pa loke ta su deficit presupuestario. Esaki ta loke Prome Minister Mike Eman a trece dilanti den un entrevista na Canal 90. Apesar di tur loke ta wordo bisa y insinua, cosnan ta otro y muestranan tey.

Den e ley cu a pasa den Parlamento di CAFT, a pone bon cla e normanan na cual Gobierno di Aruba mester tene su mes.

"Den e ley cu algun luna pasa a keda trata y aproba den Parlamento, ta poni explicitamente cuanto e deficit den e añanan 2015, 16, 17 y 18 mag di ta. Na 2015 e mester ta 3.7%, na 2016 2%, na 2017 na 0,5% y na 2018 0,5% plus."

Ta importante pa enfatisa cu ora papia di e normanan aki mester wak con na paisnan Europeo 3% di nan deficit ta loke ta aceptabel. Remarcabel ta cu hopi pais na Europa (entre nan un pais grandi manera Francia) no a yega e norma aki ainda. Hulanda mes a lucha hopi pa por ta bou di 3% di deficit.

CAFT

Na 2014 CFT a anuncia cu Aruba tabatin un deficit presupuestario di 9 y pico%. Eman: "Esey no tabata full corecto, pasobra na 2014 Gobierno a hinca un suma grandi den APFA pa por a trec'e bek na un dekking di 100% pa garantisa e fondo di pensioen cu tabata na 60%.

Mescos a haci cu fondo di AOV y di AZV pa por a sigura nan existencia. E deficit tabata realmente na mas o menos 5%.

Gobierno a traha duro y diahuebs den Parlamento a pasa un presupuesto supletorio cu a keda na exactamente 3.7%.

Den su conseho Raad van Advies ta mustra cu esaki t'e caso tambe. Esaki ta algo hopi importante, mirando e situacion cu Aruba a hay'e aden na fin di 2009.

Nos a inverti den calidad. Di bario, scolnan, centro di ciudad, a construi un Linear Park y hopi mas p'asina stimula economia.

Nos a inverti grandemente den nos hendenan cu entre otro aumento di bijstand, introduci schoolkinderentoeslag, reparatietoeslag p'esnan cu un entrada bou di 2500 florin, reparatietoeslag pa pensionadonan."

Eman ta contento cu a logra yega na un deficit di 3.7%, pero na mes momento ta realisa cu ainda tin hopi mas pa haci.

"Nos a logra esaki sin mester a introduci medidanan pisa cu mester a wordo carga dor di comunidad."

CITGO

Eman a bisa cu e team di CITGO ta na Aruba y Minister Mike de Meza hunto cu su conseheronan ta negoshando cu e ekipo.

Mike Eman: "Presupuesto 2016 a yega Parlamento, pero nos pa pidi Parlamento y CFT pa duna nos un luna di tempo, pasobra si yega na un acuerdo cu CITGO esaki ta cambia presupuesto 2016 y lo mester haci e ora un nota van wijziging."

Presupuesto 2016 mester cumpli cu 2% di deficit segun e normanan defini.

"Evaluacion di CAFT ta bisa cu e presupuesto entrega no ta na 2%, pero 2.9%. Esaki ta bou di esun di Hulanda y un rebaho substancial cu esun di 2014 y bayendo den un direccion positivo." Tur esaki sin medidanan adicional.

Areglo transitorio NPR 2014



Gobierno (Pais Aruba) y APFA a acorda e forma con lo ehecuta e areglo transitorio nobo di NPR 2014. Ta trata di un areglo transitorio nobo bou di e NPR 2014 pa e (ex) participantenan di gobierno y e institucionnan afilia na gobierno, cu a acumula nan pensioen prome cu 1-1-2011 bou di e Ordenansa Nacional di pensioen di empleado publico (PVL). E areglo transitorio ta ofrece e participantenan aki e posibilidad pa baha cu pensioen adelanta sin deduccion si nan ta cumpli cu cierto rekisitonan

Desde comienso di 2014 tin un areglo di pensioen nobo pa e empleadonan di gobierno y institucionnan afilia na gobierno: e Reglamento di Pensioen Nobo (NPR) 2014. E areglo aki a reemplasa e NPR 2011, cu riba termino largo a mustra di no ta financieramente sostenibel mas. Un di e cambionan mas importante den NPR 2014 ta cu a mara e edad di pensioen na e edad di AOV, cu den 10 aña lo aumenta gradualmente te 65 aña.
Prome cu e NPR 2011 a drenta na vigor tabata tin e Ordenansa Nacional di pensioen di empleado publico (PVL). Na momento cu e PVL a stop di existi na 2011 a stipula condicionnan di transicion cu tabata aplicabel den e NPR 2011.
Pa largo tempo a papia riba kico lo sosode cu e stipulacionnan transitorio bou di NPR 2011 den NPR 2014. A forma un comision cu a duna su recomendacionnan cu ultimamente a conduci na un acuerdo pa e areglo transitorio NPR 2014.

E stipulacionnan di transicion ta keda vigente cu un excepcion
Pa e participantenan di e areglo di PVL anterior tabata conta cu nan lo por baha cu pensioen adelanta cu un paar di luna sin deduccion. A cambia e derecho di transicion aki di tal forma cu a scoge e edad di pensioen di AOV di e participante como punto di salida pa calcula e periodo cu e participante lo por baha cu pensioen adelanta sin deduccion. Un condicion importante ta conta cu e edad minimo di pensioen mester ta 60 aña.

Den NPR 2014 ainda ta posibel pa baha cu pensioen adelanta, pero no prome cu e edad di 60 aña. Aki ta conta cu: mas prome un persona baha cu pensioen, mas abou e pago di pensioen ta bira. Esaki ta pa motibo cu e pensioen ta cuminsa prome y mester paga esaki pa un tempo mas largo.

Pa ken e derecho di transicion adapta ta conta
E posibilidad aki ta conta solamente pa e participantenan anterior di PVL kendenan tabata den servicio di gobierno of un institucion afilia na gobierno . Un otro condicion importante ta cu e dunador di trabou pa cada caso individual mester duna permiso pa haci uso di e posibilidad di bay cu pensioen adelanta sin deduccion.

E cantidad di luna cu un persona por baha cu pensioen sin deduccion, ta wordo calcula a base di e cantidad di aña di servicio cu e participante a acumula na pensioen prome cu 2011 den e areglo di PVL. Pa baha cu pensioen sin deduccion ta conta solamente e añanan den PVL. Pa e añanan di servicio den NPR 2011 y NPR 2014 si ta deduci e pensioen ora cu baha cu pensioen adelanta, mescos cu pa tur e otro participantenan cu ta desea di stop di traha prome. E unico excepcion ta pa e personanan cu den 2011 ya caba a acumula 29 of 30 aña di servicio bou di PVL entrante 1 di januari 2011.

Cuater categoria
Den e areglo di transicion ta distingui cuater categoria di participante a base di e cantidad di aña den PVL:

Aña di servicio den PVL te cu 1-1-2011	Na cua momento por baha cu pensioen	Cantidad di luna sin deduccion bou di PVL	Cantidad di luna sin deduccion bou di NPR 2011 y NPR 2014
10 – 20	Edad di AOV kitando luna sin deduccion, pero no prome cu 60 aña	0,75 luna pa aña te 2011	Ningun
21 – 28	Edad di AOV kitando luna sin deduccion, pero no prome cu 60 aña	1 luna pa aña te 2011	Ningun
29	Edad di AOV kitando luna sin deduccion, pero no prome cu 60 aña	48 luna	48 luna
30	Edad di AOV kitando luna sin deduccion, pero no prome cu 60 aña	60 luna	60 luna

Maximo Afl. 30 miyon disponibel pa e areglo di transicion
APFA lo ehecuta e areglo di transicion nobo. Den e acuerdo bilateral di 28 di mei 2014 a palabra cu gobierno lo pone un presupuesto maximo di Afl. 30 miyon disponibel pa e uso di e areglo di transicion. APFA lo calcula e gastonan di e areglo di transicion NPR 2014 y lo factura e gastonan na gobierno. Na momento cu e gastonan calcula sobrepasa e suma di Afl. 30 miyon lo stop e posibilidad pa haci uso di e areglo di transicion. Gobierno y e sindicatonan lo evalua e areglo di transicion anualmente.

Entrega di peticion
Si bo ta desea di haci uso di e areglo di transicion bo mester entrega un peticion por escrito na APFA 6 luna prome cu bo fecha pa baha cu pensioen adenlanta.

Mas informacion ta disponibel riba website **www.apfaruba.org.** Tambe bo por tuma contacto cu nos Service Desk Pensioen na 525-2732 of via email servicedesk.pensioenen@apfaruba.org.

Hòmber morto hañá den cas, tin tur indicacion cu ta un asesinato

WILLEMSTAD – Diadumingo ultimo, alrededor di 23.45'or, Central di Polis a ricibí notificacion cu tin un auto pará di un forma straño den área di vèld na Scherpenheuvel. Na yegada di e patruya policial, nan a nota cu e auto su portanan no tabata na lòck. A cuminsá cu un investigacion y a bay na un cas na Blue Bay Resort, caminda e propietario di e Jeep aki ta biba. Na yegada n'e cas Polis a constatá cu tin un hòmber drumi abou den e cas cu man y pia mará y boca tur na tape. Tambe nan a tuma nota di un otro hòmber den cas kende tambe man y pia mara y boca tur na tape. E hòmber aki no tabata duna señal di bida. Dòkter di Polis cu a presentá n'e sitio a constatá morto di e hòmber Francisco Narcicio Ignacia naci na Còrsou dia 17 di decèmber 1941 (El a caba di cumpli 74 aña). Investigacion den e caso aki ta continuá. E caso aki a causa mes tanto impacto cu demas casonan di fin di siman na Corsou. Cu tur probabilidad un criminal a mata e conocido ciudadano Franky Stul, kende tin su negoshi di huur mesa cu stul pa ocasionnan special tanto na Santa Rosaweg como na Buena Vista.

Un detaye increibel t'e hecho cu Francisco Ignacio manera e tabata yama oficialmente, menos cu un siman pasá a cumpli 74 aña y a tuma e decision di bay biba mas trankil despues di un bida di trabou duro.

Semper el a biba simpel y a cumpli corectamente cu banco pa a lanta su negoshi te cu el a bende su cas den Hispaniolaweg y a traha su cas den Blue Bay Resort mas o menos un aña pasá pa bay disfrutá di bida. Franky a cuminsa chiquito tempo cu el a cumpra e stulnan cu Angel Job tabata bende den Isla Verde y a haña un fiansa na banco pa 80.000 florin pa cual e mester a pone un borg di 180.000 florin!! Franky Ignacio tabata hende cu no ta gasta sèn, pero tabata biba frugal, pero semper a gusta su auto nèchi y tur su cosnan na ordo.

E ciudadano Nel Ogenio, kende a conocé Frnaky masha bon fo'i dia e tabata mucha a confirmá cu el a traha bon sèn y a conta un biaha cu nan a bay Europa y a bay Belgica caminda el a cumpra meubel y manera nan a yega Corsou Franky a paga Nel Ogenia 50.000 florin cu Nel a paga pe meubelnan. E auto cu Polis a haña diadomingo pa 23.45'or den área di vèld na Scherpenheuvel tabata un SUV Dodge blanco y na yegada di e patruyanan a nota cu e auto su portanan no tabata na lòck. Pas na su alma y condolencia na su famia y amigonan.



Den 2015 y 2016 Gabinete Eman lo bende 8 edificio pa yega na placa

"**DURANTE** tratamento di Presupuesto Supletorio 2015 di pais Aruba a sali na cla cu Gabinete Eman den 2015 y 2016 ta bay bende un total di 8 edificio di Gobierno pa yega na placa. E ta bisto cu e Ministernan di Gabinete Eman tin un adiccion grandi na placa ya cu den 2015 no a corta gasto manera a ser priminti, pero alcontrario a gasta mas cu nan mes a presupuesta. Y pa yega na placa extra den 2015 y 2016 ta bay n'e extremo di bende propiedad publico", segun Xiomara Maduro ta splica.

Ta bende 5 edificio den 2015 y 3 den 2016

"Pa cera e deficit di 2015, Gabinete Eman lo bende e edificionan di Ministerio Publico, Hulpbestuurskantoor na Noord, Warda di Polis na Playa, Uncle Louis Store y ex-Domeinbeheer pa e suma di 11 miyon florin. Riba pregunta di fraccion di MEP kendenan lo cumpra e edificionan aki, Gabinete Eman no kier a duna contesta. Banda di esaki den 2016, Gabinete Eman lo bay bende e edificio di Douane, Hulpbestuurskantoor na Savaneta y Hulpbestuurskantoor na Santa Cruz. E Ministernan no kier a duna mas detaye di cuanto placa e benta di edificio publico den 2016 mester trece den caha di Gobierno."

Mike de makelaar

E Parlamentario ta sigui comenta cu, "E racha di benta di edificio publico aki ta pone nos corda riba locual e defunto politico di Corsou, Sr. Helman Wiels a yega di adverti nos pueblo cune. Sr Wiels a yama Minister Eman pa 'Mike de Makelaar', splicando nos cu cada bes cu Mike bay Hulanda e ta bende Aruba. Wel Minister Eman no solamente a cuminsa entrega nos Status Aparte na pida pida bek na Hulanda, pero awor ta cuminsa bende patrimonio publico tambe, lagando Aruba sin nada aki poco dia. Y tur esaki djis pa yega na placa pa por sigui malgasta den un farse berde.

Triki en bes di solucion sostenibel

E triki di bende edificio pa yega na placa no ta un maneho financiero sabi y tampoco uno sostenibel. Pasobra si tuma por ehempel e edificio di Ministerio Publico, ta bende e edificio, pero di otro banda mester bay huur un otro edificio pa por hinca e personal di Ministerio Publico aden.

Cu e benta di edificio ta un biaha bo ta haya un suma di placa, siendo cu Gobierno mester bay cera un contract pa huur un otro edificio pa añanan largo pa por acomoda Ministerio Publico aden. Remarcabel ta cu hustamente e Ministernan di AVP cu tanto a critica e Gobierno anterior pa asunto di huur, awe ta bira haci e triki aki. Esaki ta muestra cu for di principio esnan di AVP no tabata sincero cu e pueblo aki y cu pa oportunismo politico a critica cosnan di e gobernacion anterior siendo cu awor nan ta bira y haci pio", Xiomara Maduro ta termina.



Gobierno ta bolbe pusha mas di 1 miyon den proyecto PPP

siendo cu no tin placa pa cosnan necesario

DI ACUERDO cu Xiomara Maduro, "Diahuebs ultimo, Parlamento di Aruba a trata e Presupuesto Supletorio 2015 di nos pais. Gabinete Eman a bolbe gasta mas cu ta presupuesta y p'esey mester a bin pidi Parlamento pa pidi mas placa. Tristo ta cu ora cu bo a kere cu nan ta bin pidi mas placa pa por haci inversion den cosnan necesario manera educacion, salubridad publico of pa combati crimininalidad, bo ta haya cu Gabinete Eman ta bin pidi placa pa hinca den proyecto Private Public Partnerships (PPP) p'asina por cumpli cu amigo y sponsernan di AVP.

Departamento di Gobierno y fundacionnan ta wordo corta pa PPP haya

Ta hopi biaha nos ta haya e reclamo cu na departamentonan di Gobierno y fundacionnan subsidia dor di Gobierno e placa no ta yega pa cosnan necesario. Cada bes nan fondonan ta wordo corta y esaki ta dificulta e trabou cu nan ta haci pa nos comunidad. Diahuebs ultimo a bira bisto atrobe cu e preocupacion aki no ta relevante pa Gabinete Eman y tampoco e 13 Parlamentarionan di AVP, ya cu nan ta prefera di corta fondo pa e departamentonan di Gobierno y fundacionnan p'asina nan por bolbe pusha mas di 1 miyon den proyecto PPP pa complace cu amigo y sponser di AVP", e Parlamentario ta splica.

Placa ta bay pa cumpli cu amigo y sponser di AVP

"Riba pregunta di Fraccion di MEP, cuanto y ken Gabinete Eman ta paga for di e suma di 1,185 miyon cu ta bay pa proyecto PPP, nan a specifica e suma cu a ser paga na cada experto di e siguiente forma. A paga 535.500 na un consehero di transaccion, a paga 90.000 na consehero legal, a paga 50.000 na abogado di pais Aruba, a paga 300.000 na consehero di medio ambiente y a paga 200.000 na experto di Rijkswaterstaat di Hulanda. Remarcabel ta cu Gabinete Eman no a pone nomber di ningun di e conseheronan cu a wordo paga cu fondo publico. Pasobra ta bisto cu nan ta e mesun hendenan cu ta amigo y sponser di AVP y p'esey no por menciona nan nomber pa pueblo no haya sa ken ta wordo beneficia na man di Gabinete Eman."

Awor pueblo por bolbe wak unda e placa ta bay

Segun Xiomara Maduro, "Locual nos ta expone aki ta djis un ehempel di e tantisimo abuso cu tin cu fondo publico. Awor pueblo por bolbe wak cu su placa di belasting no ta bay pa cosnan necesario, sino mas bien ta bay pa yena e saco di e amigo y sponsernan cu a yuda Gabinete Eman yega y keda na poder."

Entrante 1 januari 2016.....

Logeergastenbelasting ta bira Omzetbelasting

WILLEMSTAD – Un famoso autor Ingles a yega di puntra un biaha: 'What's in a name' y mes pregunta laiconan cu no ta specialisá den ramo di belasting lo haci ora nan lesa cu Gobierno a dicidi cu belasting cu huespednan di hotel y apartamento tin cu paga lo bira Omzetbelasting na lugar di Logeergastenbelasting.

Cu otro palabra LB a bira OB, pero e cambio ta mas bien un capa pa tapa e hecho cu CTDB y Ontvanger no ta capas pa pone òrdo riba gerencia y doñonan di hotel y apartamento pa paga e Logeergastenbelasting. Es más, ta un hecho poco conocí pero doñonan di como 4000 apartamento y kamber na Corsou no ta pagando e belasting, pero sí ta cobra e inkilino.

Ademas e cambio aki ta enserá e peliger di hiba nan mas leu fo'i cas si no bin cu un regimen di cobransa rigido mescos cu Ontvanger ta haci cu tur empresa cu debe Omzetbelasting cu nan mester paga tur dia 14 di tur luna.Pa ta claro: Hotel y doñonan di apartamento ta cobrando e huespednan e belasting caba, pero no ta paga Ontvanger.

CTDB ta saca aanslag y Ontvanger ta cobra, pero den e regimen nobo ta Ontvanger ta cobra y lo bira por ver si Oficina di Turismo lo mira parti dje placa, pasobra e ta bay den caha di Gobierno y esey ta realmente loke nan ta yama un 'bodemloze put'.
Solamente cu e pos aki yama Algemene Middelen.

GRUPO JAN THIEL

Esencia di e caso ta cu Gobierno a demostrá su impotencia pa cobra doñonan di hotel y apartamento aunke honor ala berdad mester bisa cu tin algun otro hotel y apartmaento cu sí ta paga e belasting. T'e asina yamá Grupo di Jan Thiel ta considerá nan mes asina poderoso cu nan ta nenga sistematicamente di entregá e placa di Logeergastenbelasting cu nan a cobra e huesped. A hiba nan Corte y a gana nan, pero asina mes nan ta nenga di paga.

Ex Minister Palm y Minister Jardim a yega na areglo cu nan, pero e areglo tambe a cay na awa. Awor tin cu bay mira si nan lo cumpli cu ley mester cu tur otro ciudadano y empresario y paga e Omzetbelasting. Gobierno a faya di obligá nan paga y a bin cu e cambio di nomber di LB pa OB cu ta drenta na vigor otro luna. E porcentahe ta keda igual, esta 7%. Tur hende cu keda den hotel, apartamento priva y particulier y tambe timeshare pa duracion corto mester paga e belasting aki.

Durante reunion maratonico:

Empleadonan uniformá na Sint Maarten ta harto di Minister di Husticia

PHILIPSBURG - Nuebe ora largO miembronan uniformá di Gobierno afiliá na NAPB, ABVO y WICSU a reuni diasabra y a keda iritá y harto di Minister di Husticia Richard Gibson, kende ta un politico veteran, pero a logra di enfurecé e personal uniformá di e isla totalmente. Ta trata di wardador di preso, Polis, Imigraccion, Wardacosta y Douaneronan.

E sindicatonan a priminti nan miembronan cu nan mester logra cos concreto serca e Minister y a duna Gibson te ayera media 12'or pa cumpli cu nan demandanan sino fono. E Polisnan kier un solucion pa nan seguro medico y algun tema cu nan tin 6 aña ta discuti. E sindicatonan a yama Parlamentario Frans Richadson, pa informé cu nan no ta reuni cu e Minister pasobra e ta onbeskòp.

Sharlon Catalina di NAPB a bisa e Parlamentario cu nan kier p'e Minister atendé nan problemanan urgentemente sino no ta keda nan otro cos sino di drenta den accion. E promé hendenan cu a sinti e presion tabata e como 5000 pasaheronan cu a yega Aeropuerto Princes Juliana djasabra y tabatin solamente 2 funcionario di Imigracion pa yuda nan. E filanan di pasahero a yega di punta pa punta di e Aeropuerto.

Ley di pensioen ta un atraco di 31% di pensioen di VUT

WILLEMSTAD - E motibo dicon Omayra Leeflang a vota contra e ley di pensioen ta pasobra ta permití ladronisia di 31% di pensioen di VUT y otro tipo di pensioen asina el a splica. Durante tratamento di e ley pa aumentá edad di pensioen di empleado público, Minister van der Horst a aceptá cu ta inhusticia pa cobra 31% di un pensioen na prima.
El a bisa aserca cu e por yuda solamente esnan cu haci 60 aña.

Kier men esnan cu tin VUT òf hende cu tin un pensioen tempran, pasobra nan ta malo, mester sufri e inhusticia pa paga 31% di prima di nan pensioen. Ademas mester kita belasting tambe for di e pensioen. Esey kier men cu e hendenan cu tin VUT òf un otro pensioen adelanta, mester sigui soportá e atraco legal di Gobièrno riba nan pensioen.
Asina Gobièrnu ta hinca hende cu a traha duro, cu tin hipoteca di paga y yiunan cu ta studia den pobresa. P'esey e lucha contra atraco legal riba pensioen di pensionado den e caso aki VUT ta continuá y Husticia Pensionado a aserca abogado Inderson caba p'esaki.

Maltrato den Weverstraat

DIASABRA, pa mas of menos 4'or y 22 di madruga, Central di Polis a dirigi un patruya den Weverstraat caminda un homber lo a maltrata un muher den un apartamento. Ya for di Apachestraat por a scucha 2 persona ta pusta boca cu otro den un apartment. Ora cu Polis a habri porta, un muher, cu despues a resulta di ta D., a bisa Polis: "Danki Dios cu boso a yega." E homber E.D., kende tabata paden di e apartamento, a wordo pidi pa sali pafo. El a mustra comprension y a haci loke Polis a pidi.
D. a declara cu el a caba di wordo maltrata pa E.D., pero e no kier entrega keho, djis e kier p'e homber bay for di eynan.

E.D. a wordo pidi pa haci esey, pero no a mustra comprension y a cuminsa grita Polis y bisa cu e lo no move for di eynan. Patruya a pidi E.D. pa bin pafo di e cura.
E no a duna ningun oido y a keda grita: "Mi no ta bay ningun caminda, tanten cu prensa no yega aki". E.D. tabata exita y irita. E.D. tabata papia cu lenga pisa, su wowonan tabata cora y e tabata hole sterki na alcohol. E.D. a wordo gara fuertemente p'asina wordo saca for di e tereno. Unabes cu a yega na porta di e garage, E.D. a cuminsa resisti.

Pesey E.D. a wordo deteni. Durante su detencion, E.D. a keda trek den un otro direccion y a keda wanta na un postbus pa despues kibra esaki. Despues Polis a logra pone E.D. na boei y hib'e na warda di San Nicolas y presenta dilanti di Fiscal auxiliar. El a keda encarcela p'e por saca su wayaba y mas investigacion.

Auto a wordo horta na Tanki Leendert

DIASABRA, pa mas of menos 7'or y 50 di mainta, a yega warda e dama M.P.D.O., y a duna di conoce cu desconocirnan a bay cu su Toyota Tercel color berde scur.
E auto a wordo horta for di su cura na Tanki Leendert.

Intercambio di palabra entre chabalito a spanta hende te yama Polis

Diasabra, pa mas of menos 9'or y 35 di anochi, Central di Polis a manda un patruya na Palm Beach Plaza pa un pelea.
Ora nan a yega, esey no tabata e caso. E security a conta cu tabatin discusion entre algun hoben y a dicidi di yama Polis pa prevencion. Central a wordo poni na altura.

Polis ta core cu choler cu tabata colecta cuminda pa cacho

Diasabra, pa mas of menos 12'or y 40 di merdia, durante patruya, Polis a mira un homber di edad cu paña sushi ta coba den un bari di sushi.
E homber tabata colecta desperdicio y tabata pone riba su bicicleta. A papia cu e persona aki y a bin resulta di t'e homber D.Q., kende a declara cu e tabata buscando cuminda pa su cachonan.
E ta biba na Madiki y a wordo pidi pa bandona e sitio, mirando cu ta un lugar cu ta wordo frecuenta pa turista.

Quadracer na candela

DIASABRA, pa mas of menos 4'or y 16 di madruga, Central di Polis a manda un patruya pa un mondi na Sabanilla Abao, caminda cu Brandweer a paga un candela y un quadracer a wordo haya. Eynan, ya personal di Cuerpo di Bombero a bay cas. Patruya a haya un quadracer den e pida mondi, dilanti di un percela na Sabanilla Abao. E quadracer tabata completamente kima. Te asina leu, a controla y no tabatin ningun denuncia haci. Team Joyriding a wordo poni na altura.

Hincamento den Koningstraat

DIASABRA, pa mas of menos 12'or y 51 di madruga, Central di Polis a dirigi un patruya den Koningstraat pa un caso di hincamento.
Eynan testigonan a declara cu di berdad tabatin un pelea y cu un hoben largo color scur, cu cabey kroes, lo a hinca un homber Colombiano.
Hopi e no a tribi di bisa, pasobra e tin miedo cu hende lo wak'e papia cu Polis y lo busk'e problema.
Fuera di esey, el a declara cu desconocirnan a hiba e homber Colombiano cu nan auto pa hospital, mirando cu e hinca tabata na su brasa parti abao.
Segun testigonan, ta bay di e gang di Madiki y e gang di Dakota. Central di Polis a wordo poni na altura di un ke otro.

Chauffeur iresponsabel causando problema riba caminda

DIASABRA, pa mas of menos 8'or y 44 di mainta, Central di Polis ta dirigi patruya di Santa Cruz riba e caminda principal, caminda cu un Toyota color di oro, tabata coriendo iresponsablemente. Patruya a haya riba e momento eyna altura di e cruzada di Mahuma y por a mira cu e auto tabata for di San Nicolas tabata coriendo iresponsablemente.
Ora cu e conductor a mira Polis, el a cambia di direccion y a bay direccion di Mahuma y seguidamente tabata pasa otro autonan, ora cu el a bay direccion Santa Martha.
Na altura di un cas, e auto a bira bay na man drechi y a bay na un dead end.
For di e auto dos homber a sali core bay. Un di e sospechosonan H.F., a wordo deteni. F. a wordo hiba na warda di Santa Cruz, caminda el a keda presenta dilanti di Fiscal auxiliar. E auto a wordo hiba warda pa mas investigacion.

Muraya a bira victima di hit & run

DIASABRA, pa mas of menos 12'or y 17 di marduga, Central di Polis ta manda un patruya na un adres na Boegoeroei pa un caso di hit & run.
Eynan a papia cu e habitante R., kende a declara cu diasabra, pa mas of menos 12'or y 5 di marduga, el a scucha un sonido duro cu un auto a core den direccion p'ariba. Ora cu el a sali, el a constata cu su cura y tambe su meter di awa tambe tabata kibra.
R. a bisa cu e cura tabata intacto. Parce cu esaki tabata un hit & run. No tabatin ningun rastro di auto.

Cambio di LB pa OB por bira, cay di panchi den candela

WILLEMSTAD - Entrante janüari 2016 Departamentu di Inspeccion di Impuesto lo t'esun encargá cu 'heffing' di e OB aki y no Oficina di Turismo di Còrsou (CTB) mas manera tabata e caso cu Logeergastenbelasting.
E fecha di pago ta keda mescos, esta cu tur pago mester keda hací promé cu dia 15 di cada luna.
E parti di cobransa ta keda den man di Landsontvanger.

Cartanan di obhesion tambe for di luna di janüari 2016 mester keda entregá na Departamentu di Inspeccion di Impuesto. Naheffingsaanslagen di aña 2015 si ta keda atendé pa CTB.
Departamentu di Inspeccion di Impuesto lo manda e aangiftebiljetten pa aña 2016 cu porcierto faltando apenas tres siman promé cu tin cu paga otro aña, ainda no a sali.

Hunto cu e aangiftebiljetten lo bay tambe un splicacion còrtico over di e cambio.
Tur instancia cu tabata paga LGB, den e simannan benidero lo ricibí un carta di Departamento di Inspeccion di Impuesto cu un splicacion di e cambio di LGB pa OB.
Gobierno a haci e cambio, pasobra CTB mester di fondo pa ehecusion di e Master Plan di Turismo 2015 – 2020.

E fondonan lo pa gran parti lo mester bin for di e montante cu ta keda generá for di pago di OB.
Pa aña CTB mester di como 30 mion florin pa ehecutá su campañanan y paga nan gastonan, pero ta hañando solamente 20 mion florin di subsidio y sobrá nan mester skrap hunto cobrando e belasting.
Entrante otro luna nan no ta mira e placa mas, pasobra Ontvanger ta cobré.
P'e motibo aki CTB ta haci un yamada na tur cu ta bin na remarke pa paga OB dor cu nan ta huur cualkier tipo di acomodacion cu turista, pa cumpli cu esaki.
E montante generá ta keda usá pa ehecutá diferente campaña di promocion y publicitario den exterior cu e meta pa por trece mas turista pa nos pais.
Pues mas entrada for di OB ta nificá mas promocion pa Còrsou cual lo trece mas turista y mas turista ta nificá mas entrada pa nos economia local.
Pa mas informacion por bishita wèbsite di e departamento na www.belastingdienst.cw.



Exitoso Christmas Brunch di Taoist Tai Chi Society Aruba

DIADOMINGO 13 di december 2015, mas cu 90 miembro di Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) y nan famia y amigonan a bin hunto pa un Christmas Brunch. E biaha aki el a tuma lugar na Alhambra Ballroom. E potretnan adhunto ta mustra con e ambiente tabata y con bunita e ballroom tabata decora.

E aña aki dos huesped di afo a uni n'e celebracion, esta Dave Frame y su señora Nicole. Dave ta miembro di directiva di e Sociedad Internacional y alabes Presidente di e Taoist Tai Chi Society di Canada. Dave y Nicole ta instructor internacional y den pasado, dos biaha a guia workshop internacional na Aruba. Nan a namora di e isla y aña pasa a cumpra time sharing. Esey kiermen cu nan lo bishita Aruba cu regularidad.

Dave Frame y Irena Croes, presidente di TTCSA, a dirigi palabra na esnan presente tocante e tema di paz interno y con e practica di Tai Chi por yuda hende pa tin paz interno mientras mundo rond di nan ta den chaos. Despues di a saborea e dushi platonan, tur hende a bay cas contento y cu e bon intencion pa e aña nobo pa sigui practica Tai Chi cu hopi dedicacion.



Jonathan Croes a resulta Rey di DANDE 2015

















UN Linear Park basta bon bishita, por a presencia e Festival di Dande 2015, cu a ser gana pa Jonathan Croes, kende a ser acompaña pa Alma Folklorico. Na di dos lugar a keda Roderick Franken acompaña pa Buleria. Na di 3 lugar a keda Danielo Vrolijk, kende tambe a ser acompaña pa Alma Folklorico.

HUBENIL

Den competencia Hubenil, esaki a ser gana pa Priscila Quandt, acompaña pa Alma Folklorico.
Na di dos lugar a keda Abigail Werleman, acompaña pa La Bomba.

TIPICO

Pa loke t'e competencia di musica tipico,na prome lugar a keda Reynold Kelly, cu Tipico Alegre Cadushi Largo.
Na di dos lugar, Jeffrey Kelly kende a ser acompaña pa Tipico Sabroso.
Na di 3 lugar a keda Jonathan Croes, cu Alma Folklorico.

Organisadornan por wak atras riba un anochi exitoso. Pabien na tur ganador.

Tan Dé Café Monumental ta un experiencia culinario y cultural cu ta satisface tur sinti

RAPIDAMENTE Tan Dé Café Monumental ta birando un punto masha popular den centro di ciudad, tanto pa local como turistanan. Un localidad centrico y e arkitectura rond di dje ya caba ta crea un encanto dificil pa resisti. Na esey ta añadi un menu cu opcionnan delicioso, rapido y light di come y bebe, cu ta haci Tan Dé un lugar excelente pa sinta, topa y deleita tur e sintinan.

Tai Foo Lee, kende ta e alma y curason tras di e iniciativa, a haci hopi 'huiswerk' pa bin cu un concepto cu no ta nobo, pero si ta hopi dushi den nificacion y detayenan pa crea un experiencia completo. Su mesanan, bou di gazebonan elegante, tin bista riba Centro di Gobernacion y futuro Plaza Padu, mescos cu rib'e area semper yen di bida cu ta Renaissance Mall y Plaza Daniel Leo. Cu e café ta carga nomber di casa di nos tata di cultura Padu Lampe, no ta un coincidencia. Lee kier a complementa e atractivo, historico y cultural di Plaza Padu poniendo atencion rib'e bunita historia di amor entre e baluarte nacional y Daisey Croes. Tan Dé ta e nomber di cariño di su casa y musa. Cada persona cu ta sinta n'e café tin e informacion aki y asina ta conoce un tiki mas di nos Aruba mientras cu den fondo ta scucha e composicionnan musical di nos Tata di Cultura.

Un café na aire liber ta hustamente loke tabatin mester di dje den centro di ciudad. Un lugar caminda ehecutivonan por tene un almuerso di trabou cerca di oficina, pero tambe un lugar fresco y pintoresco caminda amistadnan por bin bebe un koffie y hunto cu un dushi pida bolo. P'e turista, e ta un oasis den centro di ciudad caminda e por tuma un break mey mey di su recorido den nos centro di ciudad y tambe ta ideal pa descansa y refresca despues di a haci compras.

Tan Dé Café Monumental ta ubica den edificio monumental Zoutmanstraat #1 cu anteriormente tabata Museo Numismatico y cu recientemente a keda restaura. Nos ta yama bo bon bini di dialuna pa diahuebs for di 10'or di mainta pa 6'or di atardi, y riba diabierna y diasabra te cu 8'or di anochi. Y nos ta cera riba diadomingo.







Coro Crystal a celebra 25 aña











CORO Crystal bou dirigencia di sra. Mechy Croes-Garrido a celebra 25 aña di existencia. E coro a cuminsa como un coro di mucha na december di 1990, pa un Misa di Pasco.
Despues e mayornan tambe a forma un coro di adulto.
Coro Crystal a origina den Parokia di Paradera, pero pronto a expande pa mas parokia riba henter nos isla.
Na Aruba Coro Crystal a participa na varios ocasion den e Coronan Nacional y su dirigente sra. Mechy Croes-Garrido a dirigi e Coro Nacional na varios ocasion.
E Coro a canta tambe na Corsou, Bonaire, Sint Maarten, Saba, Sint Eustatius. Tambe na Costa Rica y Hulanda, Italia, Francia y Portugal.
Awe e Coro ta un Coro di adulto, y tin varios integrante cu a cuminsa como mucha y ainda ta forma parti di e Coro.
Diadomingo nan a canta un Misa na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues a celebra e 25 aña di existencia den Centro Curazon.
Un pabien na tur integrante di Coro Crystal y su dirigente sra. Mechy Croes-Garrido, y ohala cu nos tin Coro Crystal pa hopi aña mas.

Tradicional 'Concierto di Speransa' di partido AVP un bes mas exitoso













'CONCIERTO di Speransa' di partido AVP ta un tradicon di añanan caba. Un tradicion cu ta keda cu su propio estilo. Partido AVP durante dianan di fiesta di Nacemento di Hesus y Fin di Aña ta ofrece pueblo di Aruba un bunita concierto varia unda tur hende ta bon bini pa bin celebra cu partido den un ambiente special y cu animacion musical.

Durante e anochi aki a bende platonan tradicional di Pasco na prijsnan razonabel cu ta na alcanse di un y tur. Un cantidad grandi di grupo a subi scenario pa deleita e publico cu nan cancionnan di e temporada aki.

Lider di partido AVP y alabes Prome Minister di pais Aruba, Mike Eman y señora Doina tabata presente pa saluda e publico y desea tur hende feliz dianan di fiesta. Tradiconnan tey pa keda. Asina t'e caso cu Concierto di Speransa. Un bunita y special tradicion.



Comision Dande a reconoce 40 aña di dedicacion di *Juan Carlos Hill*

DIADOMINGO 20 di december ultimo, den e anochi di Festival di Dande, Juan Carlos Hill a ricibi un reconocimento for di Comision di Dande, pa su aporte di 38 aña transmitiendo cu Voz di Aruba/Canal 90 FM Festivalnan di Dande.

Na aña 1978, Juan Carlos tabata dirigi e transmisionan for di tras di control den studio hunto cu Juancito Giel y difunto Adisson Croes.

Voz di Aruba AM a transmiti e prome festival di Dande 40 aña pasa na Club di Trappers na Santa Cruz cu despues a move pa Club Caiquetio. Y for di e aña aki, a bay Linear Park.

Cu Juan Carlos Hill merece e reconocimento aki, sigur ta na su lugar. Juan Carlos, recibi palabranan di masha pabien di tur bo coleganan y sigur di nos di AWEMainta.

Website: www.awemainta.com
Facebook: www.facebook.com/awemainta
E-mail: noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Esfuerzonan di Gabinete Mike Eman I y II ta dunando su fruto

PROME MINISTER EMAN A BISHITA 6 TIENDA NOBO DEN CAYA BETICO CROES

Mientras cu tin mas inversion priva na caminda







CAYA Betico Croes ta conociendo un di su mihor momentonan den e fin di aña aki. Un total di 6 establecimento comercial nobo a habri den e ultimo par di siman y tin mas na caminda.

Gabinete Mike Eman pa medio di e iniciativa OBID ta combinando esfuerzo cu establecimentonan den centro di ciudad pa bin cu e incentivonan cu ta percura pa un tremendo clausura di 2015.

Diabierna ultimo Prome Minister Mike Eman a bishita e negoshinan nobo pa personalmente combersa cu inversionista y e personal. E contacto aki ta importante den e formulacion di e plannan di mercadeo, mantencion y seguridad den Caya G.F. Betico Croes.

E prome lugar cu a bishita tabata net den cura den edificio di Gobierno, Café 'Tan Dé' caminda e mandatario a combersa cu empresario hoben Tai Foo Lee.

Asina a haya splicacion di e concepto, lugar, pero tambe a papia riba ideanan pa bay implementa ainda. Premier Eman, compaña pa señora Doina, a gusta hopi e ambiente ap di e café aki.

Siguiendo riba Plaza Daniel Leo, a dre den e local ubica riba skina di Emmastra Schelpstraat y Caya G.F. Betico Croes.

Aki a topa cu propietario Francis Gil y su p sonal poniendo e ultimo detayenan prome e apertura di diasabra ultimo.

Puma t'e tienda mas nobo di e famia cu trayectoria largo y exitoso den comercio Aruba. E ta bay ofrece paña y sapato deport di e prestigioso marca internacional.

Pa Prome Minister Mike Eman, e dos pro ehempelnan aki ta muestra cla cu e visior Gabinete Mike Eman for di 2009 ta dunar resultado.

"Nos ta contento cu esfuerzonan haci infrastructura ta trahando poco poco; no liher cu ta nos deseo, pero inversionistar ta capitalisando riba e oportunidadnan nos a crea."

Otro satisfaccion grandi p'e mandatario















bata bishita n'e tienda Polo Royal County of Berkshire y combersa cu Fadi Darwish, kende ta forma parti di e grupo di comerciante cu kende e mandatario a topa algun luna pasa na Panama.
Nan a keda convenci danki na Prome Minister Mike Eman, cu Aruba t'e lugar pa bin habri tienda di nan marcanan.

E tienda di Polo den Caya Principal tin algun dia habri y dunando bon resultado. A comprонde cu diabierna ultimo, e mesun inversionistanan aki di Panama, a habri un tienda di Versace den Paseo Herencia.
Adicionalmente, Fadi Darwish a duna di conoce cu ta buscando un di dos locacion den Caya Grandi pa den algun luna habri un di tres tienda.
E siguiente tienda cu a haya bishita di Eman ta Bath & Body Works cu ta pertenece n'e consorcio di Penha cu sigur ta un di e companianan cu ta kere den e proyecto di revitalisacion di Caya Grandi.
Ademas di renoba e tienda principal, tambe ta expandiendo su portfolio di marcanan manera Kiehl's y Victoria's Secret y tin entendi cu tin un mas pa habri proximamente.

Camila ta un tienda cu tambe ta di inversionistanan stranhero cu ta reconoce e atractivonan geografico y economico actual di nos isla y pesey ta bin establece nan mes. Ademas di e tienda den curason di Caya Grandi, propietarionan tin pensa di habri un mas den Royal Plaza y otro den sector turistico di Palm Beach.
Pa loke ta iStore y Bon Habon, ta companianan di propietario y/of gerencia local cu no kier keda afo di e boom comercial cu centro di ciudad ta conociendo.
Famia Croes ta habri nan di dos tienda di productonan Mac pa busca asina e mercado di walk ins local y turista cu Caya Principal tin pa ofrece.
Bon Habon di su parti ta otro iniciativa di Aruba Aloe cu ta bin cu un concepto masha atractivo pa bende nan producto.
E coleccion di habon, salo y otro cosmetica pa baña ta traha den un fabrica chikito den Caya G.F. Betico Croes mes cu tur bishitante por pasa wak e proceso. Nan ta traha cu ingredientenan natural y organico y ta di hopi bon calidad.

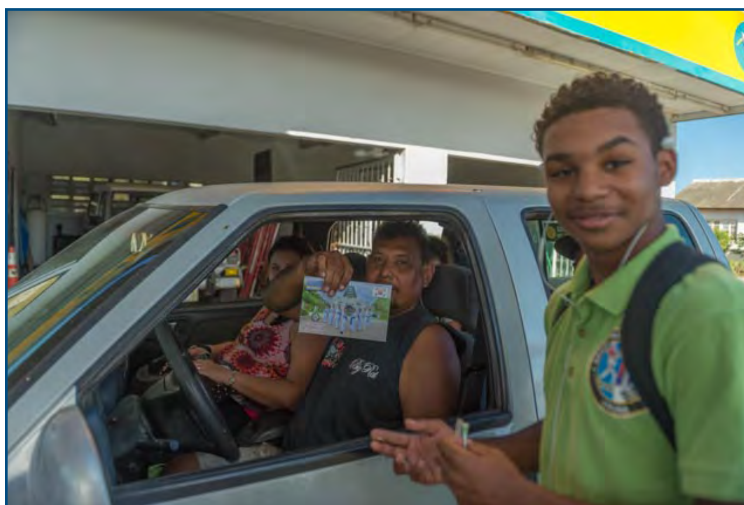
Durante e recorido di diabierna ultimo, Prome Minister Mike ta masha contento di loke el a mira. Seis establecimento nobo den combinacion di inversion local y stranhero cu ta un formula y paisahe hopi saludabel pa comercio di nos pais.

Hunto cu Premier Eman tabata presente tambe, Stanley de Marchena y Ricky Harms, e personanan di contacto entre comerciantenan di Caya Grandi y Ministerio di Asunto General. Na final, e mandatario a expresa cu loke e ta haya hopi positivo ta cu e esfuerzonan cu su Gabinete a busca y traha riba dje, ta dunando nan fruto.
"E ta duna un sentido hopi grandi di empuhe pa nos sigui traha na bienestar di Aruba," Premier Eman a bisa.

E atletanan di **Brazil Taekwondo Stichting** a subi caya cu nan *calender di 2016*











DEN fin di siman e atletanan di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a subi caya cu e meta pa bende mas hopi kalender cu ta posibel p'asina nan por cuminsa recauda fondo p'e plan di aña 2016.

For di mainta tabatin dos miembro di e team di Train Hard Fight Smart na New Food Center na San Nicolas y e otro dos miembronan na Valero Savaneta.

Mester menciona si cu pueblo di Aruba ta na altura di e desaroyo di Brazil Taekwondo y cu mil amor tabata cumpra un kalender pa hiba esaki nan cas.

Hopi tabata comenta di ta contento cu e logronan cu Brazil Taekwondo tin, mientras cu otro tabata duna tips pa yuda cu e pot di Brazil Taekwondo Stichting.

Hopi a gusta e kaft cu e grupo di 7 ta riba na Korea unda cu nan a logra 8 medaya.

Brazil Taekwondo a inverti masha hopi mes den su atletanan p'asina nan por logra nan meta. Brazil Taekwondo ta masha contento con cos a bay y lo sigui cu e benta di kalender pa por logra bende tur y asina pueblo por tin nos den nan cas.

Museo Arkeologico a sera aña cu mas investigacion cientifico







DESPUES cu arkeologonan dr. Aad Versteeg y drs. Harold Kelly, asisti na un forma ehemplar pa Fransisco Croes, a pasa casi 2 luna ta investiga e sitionan cu "dibuho riba baranca Indjan" riba nos isla, Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) a ricibi 2 cientifico importante mas den luna di december.

Prof. dr. Darlene Weston, profesora asocia di Universidad di British Columbia y experto den analisis di wesonan humano, a investiga y documenta tur 36 skelet cual a ser haya durante trabounan di excavacion arkeologico na e sitio di Santa Cruz 35 na 2001 y 2012. Su prome observacionnan ta subraya e historia fascinante di e cementerio rib'e sitio aki caminda Indjan Europeo y probablemente e prome mestizonan, pues personanan cu mayornan Indjan y Europeo, a ser dera.
A identifica hopi persona hoben y mucha entre e 36 individuonan aki y un dato hopi curioso ta cu den gran mayoria nan salud y dentadura na momento di fayece ta remarcablemente bon. Hopi mas informacion a ser compila pa prof. dr. Weston kende awor lo warda riba diferente analisis di laboratorio pa redacta su reportahe final tocante e investigacion aki.
E bishita y trabao di prof. dr. Weston y tur analisis di laboratorio cu ta sigui ta ser financia por completo dor di e proyecto internacional 'Nexus 1492' cu cual Minister di Cultura a cera un convenio na 2014 den nomber di Museo.

Un otro cientifico cu a bishita MANA e ultimo dianan aki ta dr. Bernardo Urbani di e Instituto di Investigacion Cientifico di Venezuela (IVIC), kende ta haciendo un investigacion riba restonan di macaco (primato) den region di Caribe.
A studia y confirma cu restonan haya na Jara/Isla na 2000 ta di un macaco cual a ser dera hunto cu un adulto y un mucha.
Muestranan di e restonan aki tambe lo ser manda pa laboratorionan cu ta traha cu 'Nexus 1492' pa mas analisis.
Drs. Raymundo Dijkhoff y asistente di arkeologo Hiram Angel a fungi como 'counterparts' di e 2 cientificonan aki y lo sigui traha cu nan den 2016.

Museo Arkeologico ta sumamente satisfecho pa por cera aña cu proyectonan asina inspirador y cu partnernan di caliber manera e cientificonan aki. Ta desea di gradici Renaissance Hotel, partner valioso di Museo, pa colabora cu bishita di prof. dr. Weston y tur otro instancia y persona cu a sostene e proyectonan di investigacion e ultimo lunanan aki.

Ta informa publico cu Museo lo ta sera dianan 24, 25, 26, 30 y 31 di december y tambe dia 1 y 4 di januari 2016.
P'esnan cu tin bishita di exterior, corda cu Museo ta habri den weekend, pues diadomingo 27 di december, y weekend di 2 y 3 di januari por bishita salanan di exposicion di Museo. Feliz dianan di fiesta y un aña 2016 yena cu inspiracion y salud ta deseo di MANA pa henter comunidad.

BRENCHIE'S || LAB

Promer espacio publico pa diseño y fabricacion digital na Aruba

Makerspace Brenchie's Lab ta habri na januari

METABOLIC Foundation, Academia di Fine Arts & Design Aruba y UNOCA ta anuncia cu den luna di januari lo habri e Makerspace Brenchie's Lab na e Fine Arts & Design Academy.

"Makerspaces" ta espacionan cu ta combina ekiponan pa facilita e proceso pa crea obhetonan for di ideanan. E Makerspace Brenchie's Lab lo ofrece e software pa diseña producto y e machinenan pa traha nan. E meta di e espacio ta pa siña dor di purba y asina capacita studiantenan y otro miembro di nos comunidad pa diseña y implementa proyectonan unico facilmente. Lo ofrece acceso na software y hermentnan pa 3D printing, laser cutting y engraving, CNC routing, wall drawing robots y micro controllers manera arduino y raspberry pi.

E Brenchie's Lab lo forma parti di e curriculum di e academia den e curso di "Digital Segregation" cu ta parti di e estudio di diseño grafico. Studiantenan di e academia lo tin oportunidad pa siña utilisa ekiponan moderno. Ademas, e espacio lo ta habri pa publico un biaha pa siman p'esnan interesa por uza e machinenan aki cu guia profesional.

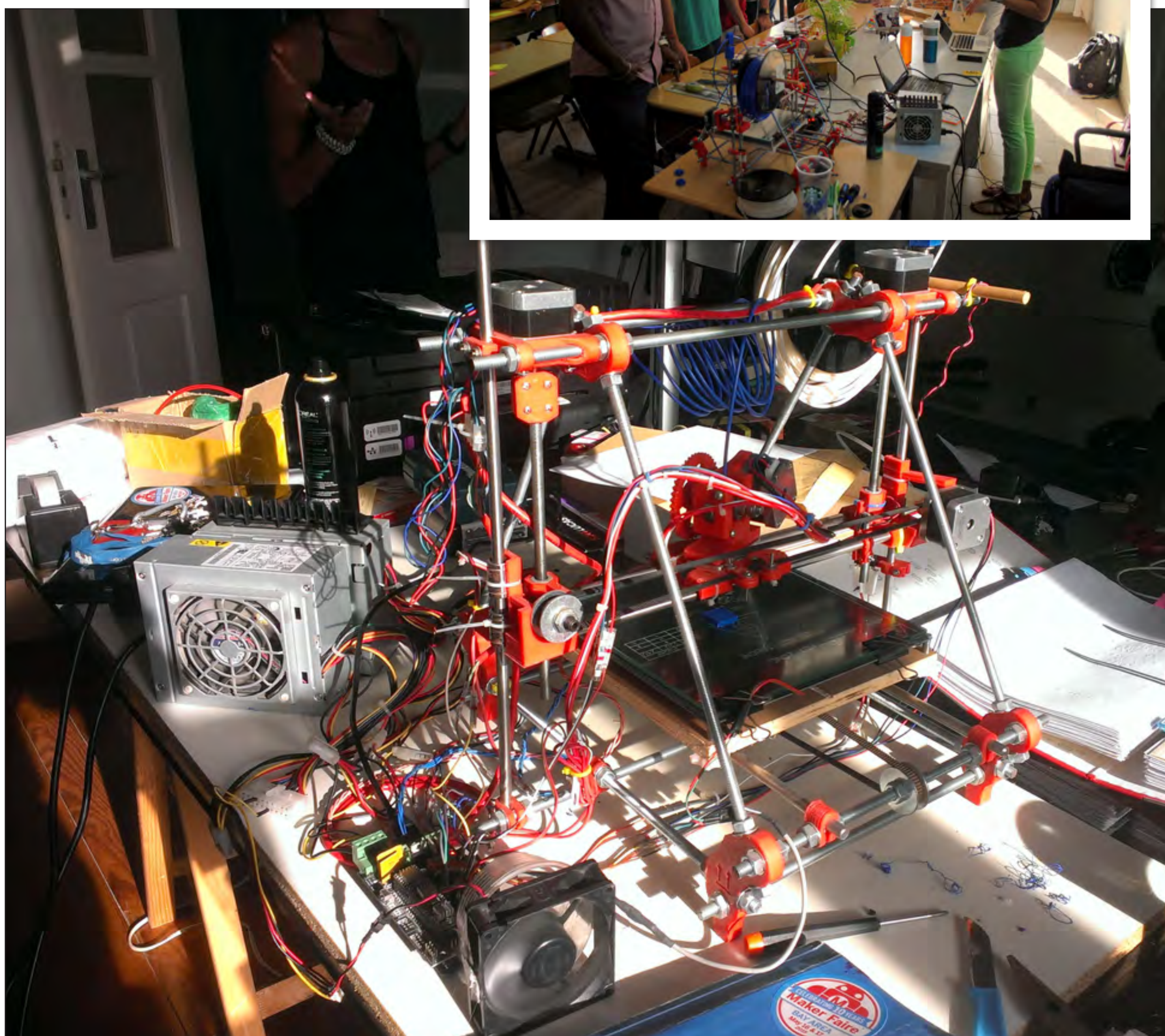
Brenchie's Lab ta un espacio unda artistanan, ingenieronan, arkitectonan, cientificonan, hobennan y tur persona interesa por traha "side-by-side", colabora, experimenta y haci nan ideanan un realidad. E vision ta pa tin espacionnan cu ta promove desaroyo comunitario di creatividad y innovacion. Unda nos comunidad lo tin acceso na e hermentnan pa tur hende por ta activo den e diseño di nos entorno. Pa inventonan cu ta sali for di nos comunidad contribui na un nivel mundial.

Ta pidi tur hende interesa den e proyecto aki pa duna nan sugerencia via un encuesta cu por yena rib'e pagina di Facebook di UNOCA, p'asina por brinda un mihor servicio y experiencia ora e Lab habri den luna di januari.

Tambe ta invita tur interesa pa e introduccion di e Open House, diasabra 9 di januari for di 7'or pa 10'or di anochi na e Fine Arts & Design Academy.







KvK ta adverti:

Evita pago inecesario na 2016

CAMARA di Comercio y Industria (KvK) ta trece na conocimento di tur empresa cu tin nan contribucion anual (jaarlijkse bijdrage) pendiente ainda pa aña 2015, pa paga esaki preferiblemente prome cu dia 31 di december di e aña aki.

Esaki ta conta mas ainda p'e negoshinan cu a cancela nan actividadnan durante e aña aki, of den añanan anterior, y esnan cu no ta desea di continua cu nan negoshi na 2016. Si cancela un Eenmanszaak of VOF prome cu 1 di januari 2016, no tin obligacion pa paga contribucion anual p'e aña nobo (2016). Pero, manera 2016 cuminsa, KvK ta obliga pa ley pa cobra e contribucion anual completo p'e aña nobo na tur esnan registra.

Pa evita gasto inecesario ta mihor pa paga prome cu aña termina.

Cancelacion di negoshi:

Ta recorda tur cliente cu pa cancela negoshi mester tuma na cuenta:

1. Eenmanszaken, Vennootschap onder Firma (VOF): ora cu cancela e negoshi, registracion na KvK ta termina completamente y no ta keda ningun compromiso pendiente.

2. NV, AVV, VBA, Commanditaire Vennootschap (CV) y otro entidad cu personeria huridico manera coöperatieve vereniging y stichting cu negoshi: Ora ta sera negoshi di e entidad, e persona huridico ta keda registra obligatoriamente, como persona huridico activo, sin negoshi.

E altura di e contribucion anual ta depende di e capital cu ta keda inverti den e entidad sin negoshi.

3. Si e entidadnan menciona bao di 2 cu ta persona huridico ta desea di termina nan registracion completamente, nan lo mester pasa pa likida e persona huridico atrabes di disolucion (ontbinding) di e persona.

P'esaki tuma lugar na un manera corecto, mester tuma na cuenta e stipulacionnan segun e statutonan di e entidad. Mas informacion y conseho tocante e proceso di disolucion y likidacion por ser obteni na KvK.

Documento necesario

Pa cancela negoshi mester efectua esaki solamente atrabes di un persona autoriza, p.e. doño,
director of apoderado.

Pa cancelacion mester pasa personalmente na KvK of por download formulario 13 of formulario 17 (depende di e tipo di negoshi) di nos website http://www.arubachamber.com/forms.

Entrega e formulario completamente yena y firma, e mester ta acompaña pa un copia di identificacion valido di e firmante, sea pasport of cedula. Tene cuenta cu ora ta trata di un VOF, ta necesario pa tin firma di tur partner (vennoten) riba e formulario pa por completa e cancelacion. Ora ta trata di un persona huridico, mester presenta un copia di e registro di accionista y un copia di e notulen di e reunion general di accionista of miembro, unda e decision pa disolucion a tuma lugar. Cancelacion di negoshi o otro cambio den dato di e compania no lo ser procesa si no cumpli cu tur obligacion, e.o. contribucion anual y autorizacion adecua pa apoderado.

Tene cuenta cu e obligacion di pago stipula den art. 15 Ordenanza di Registro Comercial ta mara n'e hecho di registracion na KvK y no ta depende di si e compania ta opera of no.

Pago

Por haci pago di e siguiente maneranan:

Pago via banco, online o via transfer order; nos cuentanan na diferente banco ta aparece abao riba homepage di nos website: www.arubachamber.com

Pago na KvK: via swipe cu ATM card; via cheque y cash. Por fabor limita pago cash y cheque mas tanto posibel.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di tur Ruman y famia y tres yiunan: Esther Kock y Edward Quandt, Jeffrey Kock y Janice Janga y Melissa y Luigi Bergen-Kock ta Gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos sosten y atencion den momento dificil di enfermedad, dia di fayecimento y na entiero di Nos Defunto Stima:



Virgilio 'Fichi' Kock

mihor conoci como 'Fichi, Pa Fichi, Mo Fichi'

Un Danki di Curazon na Christina, Staff y Personal di 'Cas di Machi' pa e Cuido, Amor y Cariño duna na Nos Tata. Un Danki na su Bisiña Corina Koolman cu semper tabata tey pa 'Fichi'. Gradecimento ta bai na tur e famia, amigo y conocir cu a manda mensahe via msg, WA, FB, telegram of yamada telefonico. Tambe na Maduro Travel y Cocorico Dancers. Sin lubida Staf y Personal di Kooyman, Tiara Air, Global Paint pa nan support masal.
Na nos amigonan di cas cu a compaña nos tur dia: Sharine, Lucia y Richi.

Un danki especialmente na dokter y enfermeronan di hospital, na Pastoor Rey, Francis Jacobs, Sandra Croes y Rosi Croeze, Grupo Alegre, Mariachi Mira Luz,Tico Oduber y su Tipico e strea cu a participa y duna respet, tambe na Personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dialuna 21 di december y diaranzon 23 di December pa 5'or di marduga y diasabra 26 di December 2015 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, sigui pa un Rozario na Cas, Papilon 61-B.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan, nietonan, nueronan, rumannan y demas famia,
Kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan Atencion durante fayecimento y entiero, di nos mama stima:



Clara Betty Jansen

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans, sms, msg via facebook masha danki pa e palabra nan di consuelo.
Danki special, na tur su amiga y amigonan aya na Cali, Colombia, cu tabata su sosten y judansa, durante su estadia te dia di su fayecimento, tambe demas, famia, amigo(a)nan, bon bisinjanan, dr.Daryanani y Stg. Wilhelmina Kanker Fonds, boso nuestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita boso pa 3 Santo Sacrificio di misa, na Misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert, diaranson 23 di december 2015, 5:00 am, diahuebs 24 december 2015, 11:00 pm y diasabra 26 december 6:00 pm.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

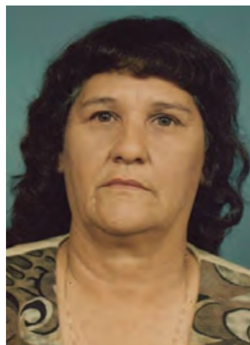
Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
Ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di :



Maria Saturnina Kelly Arends

Cariñosamente yama "Chia"
*01 december 1943 - †18 december 2015

Na nomber di su:
Casa: Wilfrido "Willy" Kelly

Yiunan: Jeanette y Hubert Boezem
†Johannes Kelly
Reynolds y Ita Kelly
Judith Kelly
Wilfrido Kelly

Unico nieto stima: Zairon Kelly

Nietanan stima: Gritsanne Boezem
Ghislaine Boezem
Aïsha Romero
Marylaine Koolman-Boezem i famia
Giovani Boezem i famia
Carla Andrea y su mama Paula

Rumannan: Clarita Simileer y famia
Juan Arends y famia
Pedro Arends y famia
Theresita Arends y famia
Vicente Arends y famia
Anie Arends y famia
Swa y cuñanan:
†Cristobal Kelly y famia
Pablo Kelly y famia
Susana Dijkhoff - Kelly y famia
†Martina Ramos - Kelly y famia
†Mario Kelly y famia
Jacinto Kelly y famia
Elio Kelly y famia

Ex yerno y ex nuera: Beto Romero y famianan na Venezuela
Zahira Croes y famia

Tantanan: Theresita Trimon y famia
Elisa Lacle y famia

Ihanan, primo y primanan y demas famia: Kelly, Arends, Boezem, Maduro, Romero, Simileer, Dijkhoff, Ramos, Croes, Tromp, Donato, Trimon, Lacle, Wolf, Arenas, Marchena, Blanco, Geerman, Heyden, Zievinger, Prins, Yarzagaray, Wever, Christiaans, Koolman, Jansen, Willems.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 23 di december 2015 pa 4'or di atardi na misa Juan Pablo na Tanki Leendert, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamaras 22 di december 2015 di 7'or pa 9'or di mainta.



Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe; den futuro ta warda pa mi e corona di husticia, cual Señor, E Hues husto, lo duna mi riba e dia ey; y no na ami so, ma tambe na tur esnan cu a stima Su binida. 2 Timoteo 4:7-8



Ralston Eric Rudolf Bennett

*October 23, 1951
†December 17, 2015

Na nomber di su:
Esposa: Foo Moy Bennett-Chan

Su Yiu: Joel Bennett

Mama di su Yiu: Enigma Kurvink Jantji

Su Tata: †James Ralston Bennett

Su Mama: Susanna Bennett Jackson

Su Rumannan: Sr. Charles (Eddie) Bennett y
Margo Themen y Famia
Sra. Jeannett Spencer-Bennett y Famia
Sra. Claire Geerman-Busby y Famia

Su Suegro: †Let Ying Chan

Su Suegra: Silvinia Chan-Croes

Swanan: Foo Ping y Marbella Chan
Konchai Chan
Foo Ling Chan

Cuñanan: Alan Chan
Yvonne Haseth-Chan
Anita Mendez

Su Tionan: Rudolf Jackson y Famia
†Emile Jackson
†Calvin Jackson
Jeffrey Jackson y Famia
Eliot Jackson y Famia
Merwin Jackson y Famia

Su sobrino: Richard Robinson

Su sobrinanan: Angela, Cindy y Amber Bennett

Su primonan y primanan: Sirelda, Donald, y Humphrey Jackson

Y demas famia, amigonan y conocinan.

Acto di entiero lo tuma luga, diamars, 22 december 2015 pa 4'or di atardi na Iglesia New Life Tabernacle na 2do piso di Certified Megamall, L.G. Smith Blvd., despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or.

Condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Homes, dialuna, 21 december 2015 for di 7:00pm pa 9:00pm.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa e fayecimento di:



Maria Elizabeth Passchier-Bikker

1 november 1947
17 december 2015
Mihor conosi como "Betty"
viuda di Dirk "Dick" Passchier

Na nomber di su yiunan:
David y Desiree Passchier-Swaen
Mirla Passchier y Fabian Gonzalez
Derek Passchier y Melisa Giel

Nieta y nietonan:
Dylan y Miley Passchier
Djamy y Sienna Elings
Dieudonnee Passchier

Rumannan:
Juliana "Ana" Kock-Bikker
Oscar "Oy" Bikker (+)
Cosme Benjamin "Benny" Bikker
Nemencio "Encho" Bikker
Juan de Dios "Jenny" Bikker

Ruman di criansa: Ilario (Shon Le) Vrolijk y famia

Cuñanan y Swanan:
Jacobo Kock (+)
Elizabeth Bikker-Croes
Jolanda Bikker-Kock
Angie Henriquez
Lidia Kwidama
Lilian Kock

Sobrina y Sobrinonan y nan famia:
Audryn, Marlijn, Hubert, Rudy, Shareen, Shariff, Itishmira, Saiska, Geward, Sue-Ann, Steve, Angelo, Blanca Rosa, Daniel, Freulette, Carol, Gwendoline, Jennifer, Monique, Marylaine

Tanta y Omonan y nan famia:
Nene Krozendijk-Bikker, Ninita Dirkz, Fina Bikker-Krozendijk, Miguel Dirks, Rafael Dirks

Famia Passchier na Hulanda

Ayudantenan durante enfermedad: Michella y Lorena.

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan, amiganan, conociman y demas famia Bikker, Krozendijk,
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 23 di december 2015 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana catolico 'Pastor de Vries' na Santa Cruz. E curpa di e difunto lo ta reposa for di 2 or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 22 di december 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Un donacion pa Stichting Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Luis Eugenio Kock

Mihor conoci como: "Eme, Bob Look"
*25-08-1965 - †17-12-2015

Na nomber di su:
Yiu: Luigimar Kock

Mayornan: †Enrique Kock
Irma Kock

Rumannan: Serenia Kock y yiunan
Ina Nuñez y Norberto y yiunan
Carina Kock y Frans Loopstok y yiunan
Harold (Roy) Kock y Marcia Martes
Jacqueline Gonzalez y Juan-Carlo y yiunan

Ruman di criansa: Clifton Loopstok y Lisa Lacle

Mama di su yiu: Margarita Geerman
Bon amiga: Mary Vrolijk

Sobrino(a)nan: Arnaldo, Aldren, Feronika, Jennely, Francela, Lizienne, Diandra, Alejandro, Davis, Shakira

Tanta y omonan: Norma Tromp y yiunan
Petra Sint-Jago y yiunan
†Paolo y Aileen Kock y yiunan

Padrino: Evaristo Kock y yiunan
Madrina: Iris Croes y yiunan

Primo y prima manera ruman:
Pedro y Lena Kock y demas primo y primanan

Swa y cuñanan:
Armando Martinez
Morris Dumfries
Hubert Maduro
Norberto Nuñez
David Tromp
Frans Loopstok
Juan Carlos Gonzalez
Marcia Martes
Kela, Etleen

Ihanan: Aldren Martinez, Lizienne Maduro
Bon amigo: Albert Kock
Amigo serca: Buchi Dirksz, Rito Dirksz
Amigonan di cas: Burty Kock, Roy Jansen, Michael Vinck, Kenneth Geerman, Glen Dorothal
Su amigonan di garashi Nadall y Chido
Su coleganan di S.I. Construction & Cleaning, Hyatt Dept. Laundry, tur su amigonan di drag y demas conociman

Demas famia: Kock, Martinez, Maduro, Nuñez, Tromp, Loopstok, Gonzalez, Sint Jago, Martis, Geerman, Vrolijk, Rosa, Croes, Jones, Dumfries

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 22 di December 2015 pa 11or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa.

Adres pa condolencia: Pavia # 2

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

De strijd heb je nimmer opgegeven
Zelfs toen het einde werd verwacht
Je bleef geloven in het leven
Vol liefde, zorg en levenskracht

Dankbaar voor alle liefde, nooit aflatende zorg en toewijding die wij van hem mochten ontvangen Geven wij u met groot verdriet kennis dat zacht en kalm van ons is heen gegaan Mijn innig geliefde man, onze lieve en zeer zorgzame vader



Theodorus Koetsier

"Ted"
*13 augustus 1926 - † 17 december 2015

Officier in de Orde van Oranje Nassau
Paul Harris Fellow, Rotary International
Managing Director Bancarib Real Insurance Aruba N.V.
Oud Scheidsrechter-FIFA
Oud Directielid ING-Fatum Caribisch Gebied
Medeoprichter Radio Hoyer

Namens zijn echtgenote Olga Koetsier-Lampe
Kinderen: Helen Grace Koetsier en Anthony Loos
Vivian Joyce Koetsier en Jose Nebrus
†Dj Ted Henry Koetsier 1987
Nederland: Ad en Tilly Koetsier
Nicole en Kamal Ali-Koetsier
Christina Koetsier
Curacao: Mario Koetsier
Madelon Meyer
Fam. Perret Gentil
Aruba: Mw. De weduwe Juanita Lampe-Trimon
Mw. De weduwe Catalina Antonette-Lampe
Mw. De weduwe Agueda Bilderbeek-Lampe
Mw. De weduwe Aizy Lampe-Felix
Benjamin en Felecita Lampe-Tromp
Mw. De weduwe Lourdes Smouter-Lampe
Rufo en Olivia Lampe-Thijm

Overige familie: Koetsier, Lampe, Kock, Trimon, Antonette, Bilderbeek, Woisky, Peterson, Visser, Felix, Smouter, Tromp, Thijm.
Neven en nichten

Een speciale dank gaat uit naar Dr. R.Tjon Sie Fat, Dr. Robert Dennert, Dr. C. Lacle, Dr. B. Schreuer en Dr. Jacques van Veen. Aan alle medewerkers van het Edmund Harms Foundation, O'Neill Romero en zijn Fysiotherapeut Marlon Thode.

Gelegenheid tot condoleren is op woensdag 23 december 2015 van 7.00 p.m.-9.00 p.m. bij Aurora Funeral Home, Cumana 76. De begrafenis is op donderdag 24 december 2015 van 2.00 p.m. – 4.00 p.m. bij Aurora Funeral Home, Cumana 76, waarna de teraardebestelling plaatsvindt op de Protestantse Begraafplaats, Caya Ernesto Petronia.

In plaats van bloemen een donatie aan het Edmund Harms Foundation, daarvoor zal een box geplaatst worden.
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance-avond op Curacao wordt nader bekend gemaakt.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Abo cu ta biba bao amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa Señor: "Mi refugio mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza"
(Ps.91 :1,2)

Yen di tristeza pero conforme
cu voluntad di Señor, nos ta
participa fayecimento inespera y
Cristianamente di:



Sra. Elsa Croes-Solognier

(Viuda di Mechy Croes)

Salida di Solo: 29 Oktober 1938
Bahada di Solo: 17 December 2015

Na nomber di su:

Yiunan: Emiliano Croes (Dino)
Gregory & Jennifer Croes-Veeris
Judessa Croes y Greg Arends
Rosy Croes

Nieto y nietanan: Ghysi, Jean, Jeamil, & Andylaine

Rumannan: Luisa Brattinga - Solognier
Fabia Romero - Solognier
Marina Odor - Sologier
Rufo & Mary Solognier - Croes
Arminda & Alwin Nectar - Solognier
Filomena Solognier & Cobito Hernandez

Swa & cuñanan: Erna Solognier - Roos
Rina Solognier - Croeze
Yolanda Solognier – Rojas
Gregorio Tromp (Goy)
Theresita Croes-Tromp (Sita)
Lindo & Ina Croes-Dijkhoff
Benito & Olga Croes-Angela
Sidi y Margarita Croes-Moreno
Roman Croes (Romy)
Linda Croes
Hyacintho Lacle (Buchi)

Demas sobrino- & sobrinanan, primo(a)nan, tanta, comère- & compèrenan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demás famia

ta invita pa acto di entierro cu ta tuma lugar Diamars 22 December 2015. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Después di e Santo Sacrificio di Misa e restonnan mortal lo ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico Pastoor De Vries na Santa Cruz. Ocacion pa condoleer Dialuna 21 December 2015 entre 7:00 y 9:00 anochi na Aurora Funerla Home.

Nos ta lamenta cu después di entierro nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia.



Wat God doet d
Uw wegen zijn niet Mijn we
geda

Dankbe

Kinderen en verdere



Johanna C
Herts-Hoogl

Willen hun dank betuigen aan
getoond en ons op eigen wij
overlijden, uitvaart en aanwe
dagen. Een special dank aa
buitenland, Iglesia Maranatha, a
Kruis, Sonja Sneek voor haa
moeder tijdens haar ziekte. Aa
Magda Steenen voor hun h
telegrammmen en kaarten e
Aurora Funeral Home v

Jullie steun was en is ee

Familie Herts-H

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

at is wel gedaan.
gen uw gedachten niet Mijn
chten.

etuiging

familieleden van wijlen

Gerhardina
hart Leissius

ieder die hun medeleven heeft
ize heeft gesteund tijdens het
zigheid tijdens deze moeilijke
an alle familieleden vanuit het
alle lieve buren,Amana WitGele-
r hartvolle verzorging aan ons
n haar kleinzoon Irlon Vrutaal en
ulp en voor alle telefoontjes,
en aan staff en personeel van
voor hun goede service.

en grote troost voor ons.

ooghart Leissius

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su esposa, yiu y demas famia nos kier gradici pa tur atencion y sosten ricibi durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Ciro Gerald Heronimo

miho conoci como Boei

Un danki special ta bay na tur famia, amigo- y conocirnan. Na tur esnan cu a yama, manda flor, krans, carchi, telegram y mensahe riba medianan social.
Un danki special na Rev.Pastoor Jairo Maduro pa un bunita ceremonia y su palabranan di consuelo, na Vicente Tromp pa su musica y bunita palabranan, tambe Zuleika Geerman pa su bunita canto di alabanza y Lucio Rivadeneira cu a acompañe magistralmente.
Tambe nos ta gradici staff y personal di ambulance, di Eerste Hulp di HOH y di Aurora Funeral Home.

Na tur un danki di curason pa e sosten ricibi cual ta un gran consuelo pa nos.

apfa

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba

Hunta di Supervision, Directiva y Personal di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señor

Ralston Eric Rudolf Bennett

Casa di nos colega sra. Foo Moy Bennett-Chan

Cu señor Ralston Eric Rudolf Bennett sosega na paz.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza".
Salmo 91, 2

Cu tristeza na nos curazon,
nos ta participa cu a fayece cristianamente

Jaime Henrique Roos

*03-01-1950 †17-12-2015

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Roos-Vrolijk
Yiunan:
Jiovanny Figaroa y famia na Hulanda
Jairo Roos y famia
Javier Roos y famia
Jadir Roos y famia
Jair Roos

Nieto(a)nan: Mijaila, Daky, Demi, Sebastiaan, Kevin, Jemy, Kadey, Christopher, Jarzinho, Jarzhienne, Jarvinho y su nietonan na Hulanda

Rumannan:
Sobeya Dirksz-Roos y famia
Maritza Roos y famia
Robby Roos y famia
Mila Roos y famia
†Darinda Roos
Sandra y Stanley Arends
†Michael y Evelyn Roos-Nuboer
Sahrina y Justo Lopez
Rudy Roos
Nelson Roos
Alex Roos y Marianne
Ruman di criansa: Ramiro Tromp

Sobrino y sobrinanan: Linda, Elvis, Yarmilla, Marlon, Mireya, Remy, Suellen (Hulanda), Jiordanny (Hulanda), Myrsheiny

Sobre sobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, bisiñanan na Rondweg

Mama di su yiunan: Genoveva Koolman

Amigonan: Mateo Boekhoudt, Livia, Famia Bennett, Efi Kelly y famia, Glenda Ridderstap, Mena Ventura, Gemma, Adelfa

Swa y cuñanan:
Ena Vrolijk y famia
Calixo Vrolijk y famia
Guillermo y Visa y famia
Faro Vrolijk y famia
Renato y Benita y famia
Cerilio y Nati y famia
Leoncia Vrolijk
Rita y Rudolf y famia

Demas famia: Roos, Vrolijk, Dirksz, Oehlers, Figaroa, Zijlstra, Arends, Wever, Nuboer, Lopez

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan, ex-coleganan di Douane pa acto di entiero cu ta tuma lugar dia 22 di December 2015 pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor de Vries na Sta Cruz. For di 9'or di mainta e restonan mortal di nos defunto stima lo reposa den misa.

Oportunidad pa condolencia: Diasabra di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

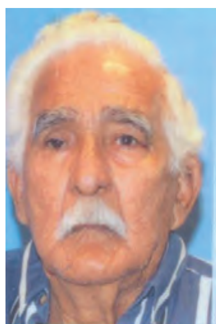
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun nomber.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido na tur locual el a nifica
pa nos y conforme cu boluntad di Dios,
a bay sosega den braza di Señor



Eustacio N. de Cuba

*29-03-1938 - †17-12-2015

Mama: †Reina de Cuba
Tata: †Prodencio de Cuba

Na nomber di su:
Casa: Bernarda de Cuba

Yiunan: Wanda y Tony de Cuba y famia
Vivian y Thomas de Cuba y famia
Samaria y Daniel Koolman y famia
Rudy y Winny de Cuba y famia
Sandy y Miriela de Cuba y famia
Ale y Rebecca de Cuba y famia
Etty y Anna de Cuba y famia

Nieta y nietonan

Rumannan: Sra. vda Elsa Franken y famia
Sr. Adolfo de Cuba y famia
Sr. Reynaldo de Cuba y famia
†Mario de Cuba y famia
†Loy de Cuba y famia
†Bill de Cuba y famia

Cuñanan: Sra. Julieta de Cuba y famia
Sra. Carmen Dubero y famia

Tanta: Sra. vda Betty Jansen y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y conociman

Amigonan: Marcia, Madelin, Nancy, Tony y Anita, famia Pastoral, Serafin Peralta, Felicia de los Santos

Demas famia: De Cuba, Jansen, Franken, Vrolijk, Geerman, Dubero, Dirksz, Croes

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diaranson 23 di december 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana catolico na Noord.

Nos ta anuncia cu diamars 22 di december lo no tin condolencia, nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu un fe profundo den Señor Su Promesa pa un bida mas miho hunto cu n'E:

Nos, cu profundo sentimento ta participa fayecimento den paz di Señor di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Emilia Louisa Quandus

Mihor conoci como: "Michi"
*19-08-1945 - †10-12-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Patrick y Heather Kalis
Tanya Kalis
Anton y Lei Kalis

Su nieto: Leon Kalis

Rumannan: †Celestino y Ana Quandus y famia
†Francisco Quandus y famia
†Teresita Angela Quandus y famia
Editha Quandus y famia
†Alejandrina Quandus y famia
Pascual Quandus y famia
Juliana y Dominico Tromp y famia
Thomas y Ina Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
Jerry Neville Chai y famia

Tata di su yiunan: Bernhard Kalis

Iha: Maritza Albertsz-Lewis

Madrina: Rosa Tromp
Mina Maduro-Frank

Tantanan: Imelda Maduro
Nanita Orman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y nan famia
Famia na Corsow: Tromp, Wu/Ng, Botman, Goyla, Quandus

Famia: Kalis, Quandus, Maxwell, Lei, Tromp, Lewis, Geerman, Webb, Chai, Orman, Pietersz, Giel, Donata, Gavidia, Lopez, Dubero, Ridderstap, Maduro

Ta invita tur famia, conocir, amigonan pa condolencia y acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 23 di December 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Señor ta mi wardado
Den cunucu di yerba be
E ta hibami n
Pa mi bolbe
Salm

Cu tristeza na nos curazon,
cristian



Daisy Erica St

*13-10-1921 -

Acto di entiero lo wor



"Cerca Dios so m
Ta di dj'E mi sa
Salmo

Cu tristeza na nos curason no



Roberto L

*07-12-1933 -

Acto di entiero lo wor

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

r, mi'n tin falta di nada
rde e ta ponemi sosega.
a awa trankil,
haña forsa".
o: 23

nos ta participa cu a fayece
amente

takenborough
- †20-12-2015

rdo anuncia despues.

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

i alma ta na paz,
lbacion ta bini"
62:1

s ta participa fayecimento di :

. Herrera
- †21-12-2015

rdo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunuco di yerbe berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo: 23

Hubert Willems

Mihor conoci como "Wiwi"
*21-01-1961 - † 18-12-15

Na nomber di su:
Mama: Olinda Willems – Maduro

Rumannan: Margriet Willems
Lucia Willems
Shirley Willems
Carla Willems

Subrino (a): Sue-Ellen y Edmond Tromp-Croes
Liane Croes y Cellio Statie
Sheryl Croes
Rose-Mary Loopstok
Rowald Loopstok
Jeandrick Fingal
Ghyslaine Krosendijk

Sobre sobrina: Tibisay Tromp

Omo y Tantanan: Betty y Basilio Wester y Famia
Elsa y Jose Kock y Famia
Carmen Maduro
Felepito y Nancy Maduro y Famia
Carlos y Diana Maduro y Famia
Mirna y Janchi Boekhoudt y Famia
Greta Maduro
Edwin y Ingrid Maduro y Famia
Glenda Maduro y Famia
Freddy y Tecla Maduro y Famia

Madrina y Padrinonan: Betty Wester
Jose Kock
Pedi Wester

Nos ta invita tur: Subrino y Subrinanan, Tanta y Omo, Primo y Primanan, Amigo y amiganan, bisiña y conociman y colega-nan di Tropical Bottling Co. y ex-coleganan di Victoria Bottling Co.

Demas famia: Willems, Maduro, Croes, Fingal, Loopstok, Tromp, Statie, Tiel, Flanegin, Winklaar, Kock, Wever, Wester, Boekhoudt, Dirks, Deluvia, Roza, Amaya, Henriquez, Yarzagaray, Krosendijk.

Nos ta pidi disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 24 di december 2015 na misa Inmaculada Concepcion pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 23 di december 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi Wardador pues min tin falta di nada."
Salmo 23:1
Cu profundo tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:

Ismaël Antonio Weller

Mihor conoci como Mai Mai
11 October 1944
20 December 2015

Na nomber di su:
Yiunan:
Emma Dirkz y Marcolin Kelly
Angie Dirkz
Robert Dirkz
Mavalda y Elvis Tromp
Eldridge Weller y Crystal Dirksz

Yiu di criansa:
Candy Dirkz y yiu bryan Dirkz

Nieto i Nieta nan:
Emmy Dirkz
Ashley y Dylan Douglas
Mitchell Dirkz
Arantxa y Naomi Tromp
Elayna Weller

Mama di su yiunan:
Trinita Dirkz
Egidia Thiel

Rumannan:
Imelda Weller
Haydee Tromp Weller y yiunan
Francisco y Emerita Weller y yiu
Mario (Betto) Weller
Eduardo (Edy) y Maria Weller y yiunan
Benito (Ben) Weller y yiunan
Ermando (Mando) y Ines Weller y yiunan na Hulanda
Manuel Weller y yiunan
Carlos (Calito) Weller

Su Compañeronan di: St. Michael Paviljoen

Demas Famia:
Weller, Sanchez, Rojas, Loopstok, Velasquez, Bareño, Tromp, Croeze,Werleman, Wever, Rasmijn, Franken, Dirkz, Ruiz, Douglas, Kelly, Gomes, Dirksz, Thiel, Koolman

Condolencia y Acto di Intiero lo wordo tuma:
Diahuebs 24 December 2015 desde 9or di mainta pa 10:30
Sigui pa un Response na Aurora mes di 10:30 pa 11or
Despues ta sigi Acto di Cremashon den seno Familiar

Nos Disculpa si den nos tristeza nos a lubida algun persona.